



El futuro de las viejas calles de Moscú

Juan Manuel Calvo

Moscú, capital del Estado soviético, desde la antigüedad era llamada «el corazón de Rusia», pues en cierto tiempo estaba situada aproximadamente en el centro del territorio poblado por rusos.

LA primera mención sobre Moscú data del año 1147. Sobre la orilla del río Moscú se erigió el Kremlin, fortaleza rodeada por profundo foso, llamada a defender y proteger tras sus muros a los habitantes contra las crueles y ruinosas invasiones de nómadas. Más tarde, cuando el lugar en el Kremlin fue insuficiente para todos quienes habían

arribado para vivir allí, comenzaron a organizarse establecimientos alrededor del Kremlin. Los nuevos establecimientos fueron rodeados por otra muralla de defensa. Este proceso continuó en los años siguientes de vida de la ciudad, lo que creó una red de calles que los arquitectos contemporáneos llaman radial - concéntrica. El desarrollo espontáneo de

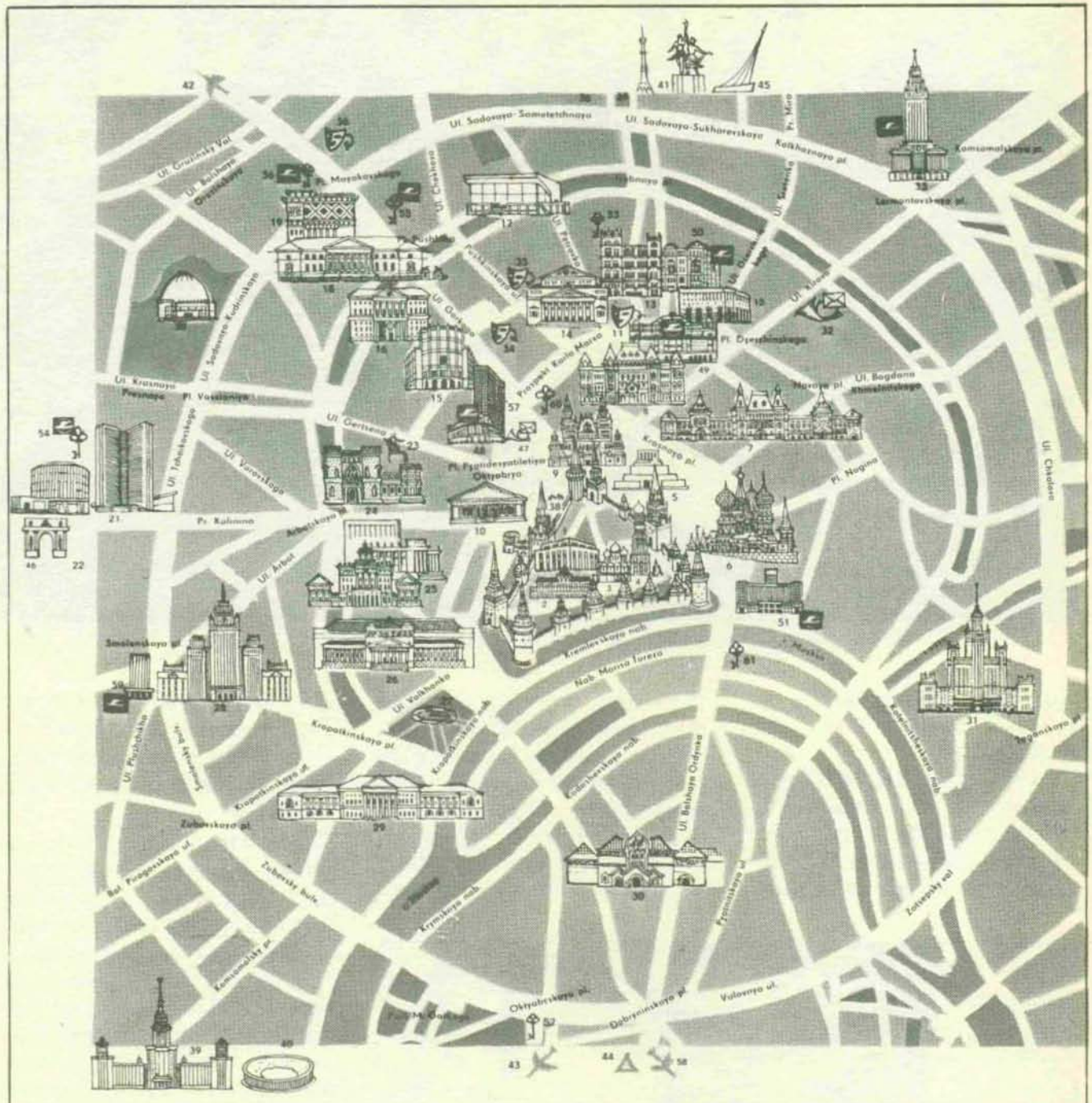
la ciudad condujo a que se dispersara rápidamente por el territorio que rodea al Kremlin.

Tras la revolución de 1917 se resolvió en adelante construir la ciudad por un plan único científicamente elaborado, y reconstruir la parte ya formada de la ciudad de tal manera que fuera sensatamente estética y cómoda para sus habitantes. Moscú

cambió considerablemente en 60 años de poder soviético: su territorio se mul-

tiplicó por más de cinco, aumentó al cuádruple su población, los nuevos barrios

residenciales responden a todas las demandas del confort moderno, han sido res-



- | | | | |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 1. Palacio de los Congresos del Kremlin | 13. Almacenes Universales Centrales | 25. Biblioteca «V. I. Lenin» | 36. Teatro Central de Muñecos del Cosmos |
| 2. Gran Palacio del Kremlin | 14. Gran Teatro | 26. Museo de Bellas Artes «A. S. Pushkin» | 44. Arco de Triunfo |
| 3. Catedrales del Kremlin | 15. Telégrafos | 27. Piscina «Moscu» | 47. Correo |
| 4. Campanario de Iván el Grande | 16. Soviet de Moscú | 28. Ministerio de Negocios Extranjeros | 48. Hotel «National» |
| 5. Mausoleo de V. I. Lenin | 17. Cine «Rossia» | 29. Academia de Artes de la URSS | 49. Hotel «Metropol» |
| 6. Iglesia de San Basilio | 18. Museo de la Revolución | 30. Galería Tretiakov | 51. Hotel «Rossia» |
| 7. Almacenes Universales del Estado | 19. Sala de conciertos «P. I. Chaikovski» | 31. Rascacielos en el malecón Kotiélínicheskaya | 52. Hotel «Vorshava» |
| 8. Museo Central de V. I. Lenin | 20. Planetario | 32. Correos | 53. Hotel «Budapest» |
| 9. Museo de la Historia | 21. Consejo de Ayuda Mutua Económica «P. I. Chaikovski» | 33. Hotel «Leningrádskaya» | 54. Hotel «Ukraina» |
| 10. Sala Central de Exposiciones | 22. Motel y hotel en la carretera de Minsk al salir de Moscú | 34. Teatro de Arte (MIAT) | 55. Hotel «Minsk» |
| 11. Teatro Mall | 23. Conservatorio | 35. Teatro de Opera | 56. Hotel «Pekin» |
| 12. «Mundo Infantil» | 24. Casa de la amistad de los pueblos | | 57. Hotel «Intourist» |
| | | | 58. Aeropuerto Domodedovo |
| | | | 59. Hotel «Smolenskaya» |
| | | | 60. Hotel «Moskva» |
| | | | 61. Hotel «Buharest» |

Mapa de Moscú, con los edificios más notables del viejo y nuevo Moscú. (Cortesía de INTOURIST).



El locutor Yuri Levitan en tierras de Voronezh. Un autógrafo de recuerdo... (NOVOSTI).

tauradas, conservando su aspecto característico, las viejas calles.

En 1971 el CC del PCUS y el Consejo de Ministros de la URSS tomó la disposición «Sobre el plan general de desarrollo de la ciudad de Mos-

cú», cuya tarea es transformar Moscú en ciudad comunista ejemplar. En este plan se da la perspectiva de desarrollo de la ciudad hasta finales de siglo. Se planifica que la ciudad se construirá y perfeccionará de manera

que satisfaga las más severas exigencias no sólo de la presente generación, sino también de las gentes del siglo venidero:

¿Reconstrucción tan intensa no borrarán de la antigua ciudad sus rasgos inimitables, formados en el correr de muchos siglos? No. No sólo se conservarán cuidadosamente determinados monumentos de la arquitectura, sino también fragmentos urbanísticos enteros: barrios de calles con inigualable colorido moscovita. Quedará prácticamente intacto el centro de la Moscú vieja. Encabezado por el Kremlin, conservará su importancia el núcleo histórico, cultural y administrativo de Moscú.

En el proyecto de remodelación detallada de la parte vieja de la ciudad se prevé crear zonas vedadas en los lugares de mayor con-



Resuena en el éter la voz mítica del locutor Yuri Levitan. (NOVOSTI).



Con zozobra y esperanza escuchaban los soviéticos por la radio la voz de Yuri Levitan en los años de la guerra contra la Alemania hitleriana. (NOVOSTI).



Москва.—Moscou. № 331.
Каланчевская площадь.—Place Kalantchevskaya.

La plaza Kalantchevskaya de Moscú. (NOVOSTI).

centración de monumentos arquitectónicos, realizar diversas medidas para el em-

pleo de los monumentos arquitectónicos para las necesidades educativo - cultu-

rales, como instituciones para servicios a la población. Simultáneamente se es-



Москва.—Moscou. № 241.
Тверская ул.—Rue Tverskaya.

La calle Tverskaya de Moscú. (NOVOSTI).

tudian a fondo las recomendaciones para desconcentrar la edificación en los barrios de zonas vedadas, mejorar las condiciones higiénico - sanitarias en sus territorios, urbanizar y crear zonas verdes, servicio domésticos y de transporte para la población. También es momento importante el que con el término «zona ve-

archivos efectuadas durante muchos años. En total, en el centro de la ciudad se han determinado nueve zonas vedadas: Kitay-gorod, calle Kropotkinskaya, Arbat, calle Guertsen - calle Vorovsky, Petrovka - Kuznetsky Most, calle Kirov, calles Bogdan Jmelnitsky y Chernishevsky, Zayauzie, Zamoskvorechie. Cada una de estas calles, que

jo. Aquí estaban situados monasterios, iglesias, posadas, embajadas, vivía la aristocracia. Por todos lados se podía encontrar comercios de venta, tiendas, almacenes, talleres de artesanos. Al reconstruir esta región la tarea principal consiste en determinar el nuevo uso de los antiguos edificios. Uno de los



Otra perspectiva de la calle Tverskaya de Moscú, a principios de siglo. (NOVOSTI).

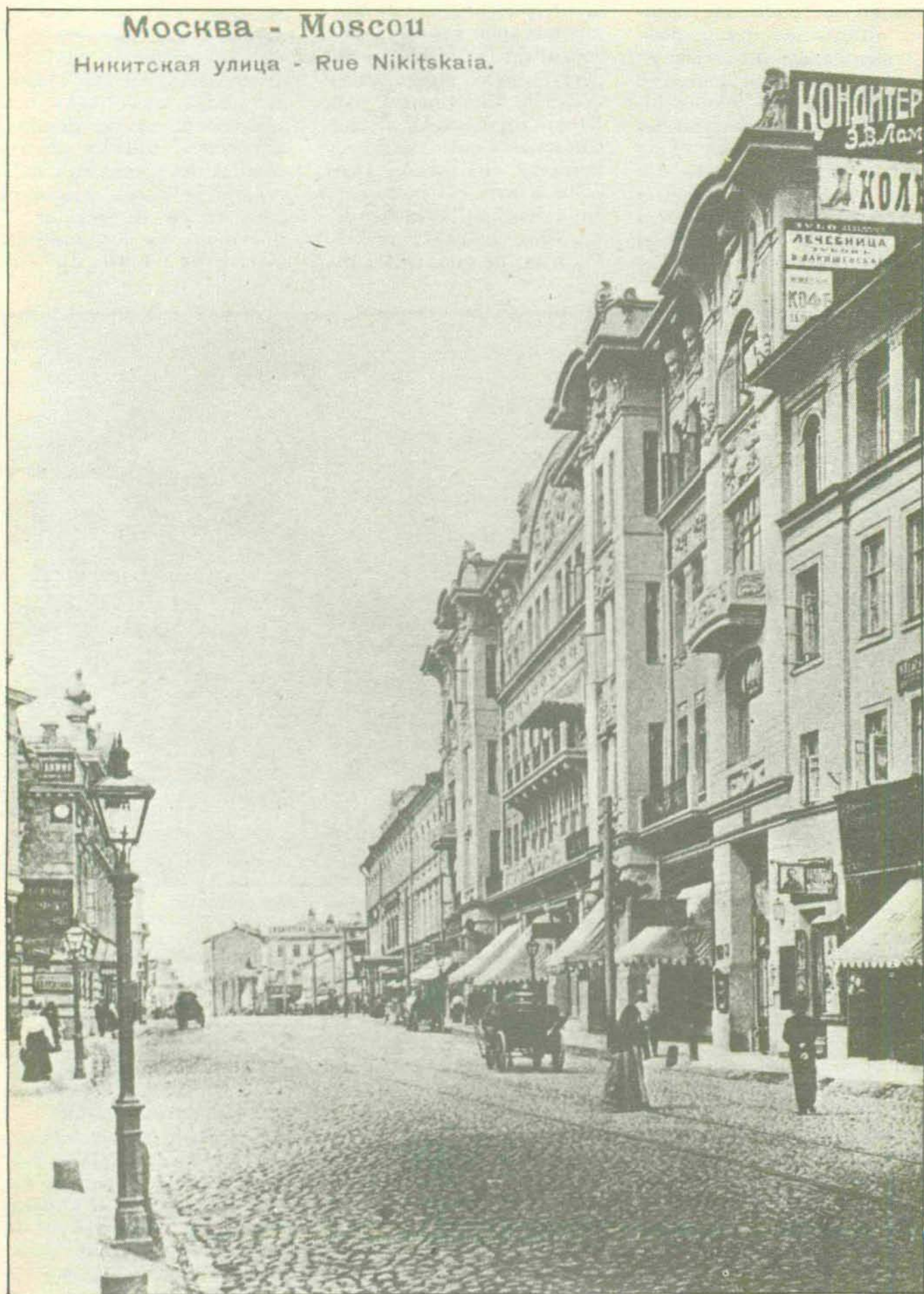
dada» no se establece prohibición a nuevas edificaciones en estas regiones. En el territorio de las zonas vedadas se permite la construcción de edificios necesarios para prestar servicios a estas regiones con la condición de que los nuevos edificios coordinen armoniosamente por su altura, escala y carácter con el ambiente de edificación formada históricamente. La labor de organización de zonas vedadas se condujo sobre la base de investigaciones históricas y de

se distinguen por su carácter singular, recibirán nuevo empleo funcional determinado, revelando las particularidades de solución arquitectónico - espacial que les son propias y se enlazará al proyecto de reconstrucción de todo el territorio que la rodea. Tomemos, por ejemplo, Kitay-gorod. Este territorio, que antes era de 42,5 hectáreas, se llamaba Gran burgo y estaba rodeado por una muralla. Desde antaño era centro comercial y de traba-

ejemplos de solución de esta tarea es el proyecto de utilizar el antiguo «Pasaje con tiendas» (entre las calles Kuibishev, callejón Ribny y calle Razina) para salas de exposiciones de repúblicas federadas y autónomas. El Comité Ejecutivo del Consejo de Moscú aprobó el proyecto de zona vedada de Arbat. El largo de este «museo a cielo abierto es en total de un kilómetro. Arbat, como sistema de callejuelas y callejones se formó a finales del siglo XVIII. Primero fue de

Москва - Moscou

Никитская улица - Rue Nikitskaia.



La calle Nikitskaya de Moscú. (NOVOSTI).



El Kremlin, perspectiva nocturna. (DALMAS).

madera, más tarde de piedra. Vivía allí la nobleza de linaje pobre y a finales de siglo a lo largo de la calle se elevaron edificios de varios pisos con negocios de comerciantes, tiendas, elegantes vidrieras y vivos anuncios. En Arbat vivieron Lev Tolstoi y Anton Chejov.

Los proyectistas resolvieron devolver a la calle la importancia cultural perdida en los últimos años. La restauración de Arbat se iniciará por la casa donde viviera Alexander Pushkin. Será restaurado el apartamento del poeta, se construirá la sala de conciertos de Pushkin. La

iglesia de Spas na Peskaj se convertirá en la sala de conciertos Skriabinsky; junto al teatro E. Vajtangov surgirán los cafés «Princesa Turandot», «Master», «Maegarita», y lindando con el Club de los Poetas estará el café «Pegas» y el banco poético...

El movimiento de vehículos por Arbat quedará prohibido y los peatones podrán descansar aquí del ruido urbano en pequeños cafés, y también pasar simplemente el rato sentados junto a pequeñas fuentes entre el verdor de canteros y jardines. Elaboraron este plan el Instituto de Investigación Científica y

el Instituto de Proyectos del Plan General de Moscú.

Recientemente concluyeron la preparación del proyecto de planificación de futuras calles peatonales de la ciudad: el callejón Stoleshnikov y Kuznetsky Most. Los proyectistas proponen aquí el método de la llamada reconstrucción disimulada que prevé conservar el singular viejo colorido de estas calles, el aspecto históricamente formado de los edificios y crear al mismo tiempo un gran centro de modernos comercios, cafés, galerías comerciales. ■

J. M. C.